EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP

VERORDENINGEN

VERORDENING No. 63/65/EEG VAN DE RAAD

van 13 mei 1965

houdende afwijking van artikel 17 van Verordening no. 19 van de Raad en toepassing van artikel 11, lid 3, van Verordening no. 16/64/EEG van de Raad met betrekking tot het vooraf vaststellen van de heffing voor bepaalde produkten in de sectoren granen en rijst

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening no. 19 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen [1], inzonderheid op artikel 24,

Gelet op Verordening no. 16/64/EEG van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt [2], inzonderheid op artikel 11, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 17 van Verordening no. 19 het bedrag van de heffing dat moet worden geheven in de regel het bedrag is dat van toepassing is op de dag van invoer; dat evenwel bovengenoemd artikel de mogelijkheid opent het bedrag van de heffing voor de uit derde landen ingevoerde granen vooraf vast te stellen;

Overwegende dat in Verordening no. 19 deze mogelijkheid niet is voorzien voor andere produkten dan granen; dat hieruit onzekerheid voortvloeit, waarvan de gevolgen nadelig kunnen zijn voor de industrietakken die bepaalde produkten op basis van granen welke een eerste verwerking hebben ondergaan, gebruiken, alsmede voor de handel, voor zover de prijs van de verwerkte grondstoffen een belangrijke rol speelt en het sluiten van koopovereenkomsten op lange termijn gebruikelijk is;

Overwegende dat deze omstandigheden zich met name voordoen in de industrietakken die gebruik maken van meel van tarwe of van spelt, grutten, gries en griesmeel van durum tarwe, mout, zemelen en afval, alsmede de in artikel 7, lid 2, van Verordening no. 141/64/EEG van de Raad [3] bedoelde produkten;

Overwegende dat derhalve ook voor de invoer van deze produkten uit derde landen de mogelijkheid moet worden geopend het bedrag van de heffing vooraf vast te stellen;

Overwegende dat het intracommunautaire handelsverkeer in granen en graanprodukten die binnen de Gemeenschap zijn geproduceerd, wordt belemmerd ten gevolge van de onzekerheid omtrent

[1] PB no. 30 van 20. 4. 1962, blz. 933/62.

[2] PB no. 34 van 27. 2. 1964, blz. 574/64.

[3] PB no. 169 van 27. 10. 1964, blz. 2666/64.

het bedrag van de heffing; dat het derhalve noodzakelijk is de mogelijkheid om de heffing vooraf vast te stellen tot dit handelsverkeer uit te breiden;

Overwegende dat de verhouding tussen de richtprijs en de marktprijs voor granen aan het einde van een verkoopseizoen doorgaans niet dezelfde is als aan het begin van het volgende; dat het derhalve noodzakelijk is, ten einde elke verstoring op de markten van de invoerende Lid-Staten te vermijden, een premie in te stellen, waarmede in geval van vaststelling vooraf de heffing wordt verhoogd die van toepassing is op de invoer van granen uit de Lid-Staten, welke plaatsvindt tijdens de eerste vier maanden van het verkoopseizoen en waarvoor vóór het einde van de eerste maand van het verkoopseizoen een invoercertificaat is aangevraagd;

Overwegende dat ingevolge de bepalingen van Verordening no. 141/64/EEG het variabele element van de heffing op de verwerkte produkten welke onder genoemde verordening vallen, wordt berekend op de grondslag van de gemiddelde heffing die tijdens een representatief tijdvak op het basisprodukt van toepassing is; dat deze wijze van forfaitaire berekening in het algemeen het gevaar opheft dat op de markten van de invoerende Lid-Staten verstoringen optreden wanneer de heffing voor invoer uit de Lid-Staten vooraf wordt vastgesteld; dat deze wijze van forfaitaire berekening evenwel niet alle gevaar voor verstoring van de markt van de invoerende Lid-Staat opheft bij invoer van meel van tarwe of van spelt, grutten, gries en griesmeel van durum tarwe, van meel, grutten, gries en griesmeel van maïs, alsmede van mout gedurende de eerste 4 maanden van het verkoopseizoen; dat voor deze produkten derhalve niet de mogelijkheid dient te worden geopend om vooraf de heffing vast te stellen voor invoer uit de Lid-Staten in de eerste vier maanden van het verkoopseizoen en waarvan het invoercertificaat vóór 1 augustus is aangevraagd;

Overwegende dat de op basis van rijst verwerkte produkten aan de bepalingen van Verordening no. 16/64/EEG zijn onderworpen; dat genoemde verordening uitdrukkelijk bepaalt dat de Raad het vooraf vaststellen van de voor rijst en breukrijst ingestelde heffing tot de op basis van rijst verwerkte produkten kan uitbreiden; dat het gewenst is van deze mogelijkheid gebruik te maken wegens het nauwe economische verband dat tussen al deze verwerkte produkten bestaat;

Overwegende dat de regeling inzake het vooraf vaststellen van de heffing, neergelegd in Verordening no. 31/63/EEG van de Raad [1], op 30 juni 1965 ten einde loopt; dat voor de toekomst een soortgelijke regeling dient te worden ingevoerd;

Overwegende dat er overgangsbepalingen dienen te worden vastgesteld inzake de aanvragen tot het vooraf vaststellen van de heffing, die zijn ingediend gedurende het tijdvak waarin Verordening no. 31/63/EEG van toepassing is voor de invoer na dit tijdvak;

Overwegende dat, ten einde de gevolgen van deze regeling te kunnen nagaan, de geldigheidsduur van deze regeling vooralsnog dient te worden beperkt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. In afwijking van artikel 17, lid 1, van Verordening no. 19 wordt de heffing die van toepassing is bij invoer uit derde landen van meel van tarwe of van spelt, van grutten, gries en griesmeel van durum tarwe, en van de in artikel 7, lid 2, alsmede in de artikelen 8 en 12 van Verordening no. 141/64/EEG bedoelde produkten, vooraf vastgesteld, op verzoek van de belanghebbende, dat moet worden gedaan bij de indiening van de aanvraag van het certificaat, voor invoer die tijdens de geldigheidsduur van dit certificaat moet plaatsvinden.

In dit geval is het bedrag van de heffing gelijk aan het bedrag van de heffing die van toepassing is op de dag van indiening van de aanvraag van het invoercertificaat, in voorkomend geval aangepast in samenhang met de drempelprijs van het produkt of, bij ontbreken daarvan, van het basisprodukt of de basisprodukten, die geldt in de maand van invoer.

2. Voor de in artikel 8 van Verordening no. 141/64/EEG bedoelde produkten wordt echter de heffing verhoogd met een premie. Het bedrag van deze premie wordt vastgesteld per 100 kilogram verwerkt produkt. Het is gelijk aan het bedrag van de premie welke krachtens artikel 17, lid 2, van Verordening no. 19 en krachtens Verordening no. 54 van de Raad [2], volgens de op de dag van indiening van de aanvraag van het certificaat geldende premieschaal, van toepassing is op de voor de berekening van het variabele element van de heffing aangehouden hoeveelheid basisprodukt. Bij de bepaling van dit bedrag wordt uitgegaan van de maand waarin het produkt feitelijk is ingevoerd; het bedrag dat van toepassing is op de invoer die tijdens de laatste maand van de geldigheidsduur van het invoercertificaat plaatsvindt, is gelijk aan

[1] PB no. 59 van 12. 4. 1963, blz. 1225/63.

[2] PB no. 54 van 2. 7. 1962, blz. 1581/62.

het bedrag dat op een invoer die tijdens de voorafgaande maand heeft plaatsgevonden, is toegepast.

Artikel 2

1. In afwijking van artikel 17, lid 1, van Verordening no. 19 en overeenkomstig de bepalingen van artikel 11, lid 3, tweede alinea, van Verordening no. 16/64/EEG wordt de heffing die van toepassing is bij invoer uit de Lid-Staten van zachte tarwe, mengkoren, durum tarwe, rogge, gerst, haver, maïs, meel van tarwe of van spelt, grutten, gries en griesmeel van durum tarwe en van de in Verordening no. 141/64/EEG genoemde produkten, met uitsluiting van de in de artikelen 6, 7 en 10 van laatstgenoemde verordening bedoelde produkten, vooraf vastgesteld, op verzoek van de belanghebbende, dat moet worden gedaan bij de indiening van de aanvraag van het certificaat, voor invoer die tijdens de geldigheidsduur van dit certificaat moet plaatsvinden.

2. In dit geval is het bedrag van de heffing gelijk aan het bedrag van de heffing die van toepassing is op de dag van indiening van de aanvraag van het invoercertificaat, in voorkomend geval aangepast in samenhang met:

a) de drempelprijs van het produkt of, bij ontbreken daarvan, van het basisprodukt of de basisprodukten, die in de maand van invoer in de invoerende Lid-Staat geldt;

b) het verschil in de uitvoerende Lid-Staat tussen de drempelprijs van het produkt of, bij ontbreken daarvan, van het basisprodukt of van de basisprodukten, die geldt gedurende de maand waarin het certificaat wordt aangevraagd, en de drempelprijs die geldt gedurende de maand van invoer;

c) de voor het basisprodukt bij de produktie verleende restitutie.

De wijze waarop deze aanpassing plaatsvindt, wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 26 van Verordening no. 19 en van artikel 23 van Verordening no. 16/64/EEG.

3. Bij invoer uit de Lid-Staten van zachte tarwe, mengkoren en gerst, alsmede van maïs en rogge uit de Lid-Staten waar een aanmerkelijke produktie van deze graansoorten bestaat, wordt de heffing verhoogd met een terzelfder tijd als de heffing vastgestelde premie, wanneer de indiening van de aanvraag van het invoercertificaat heeft plaatsgevonden:

— wat maïs betreft, vóór 1 november bij invoer gedurende de maanden oktober, november, december en januari;

— wat de andere granen betreft, vóór 1 augustus bij invoer gedurende de maanden juli, augustus, september en oktober.

Het bedrag van de premie bedraagt 2,5 rekeneenheden per 1.000 kilogram graan. Wanneer in de uitvoerende Lid-Staat de door de Commissie voor de berekening van de prijzen franco-grens geconstateerde marktprijs, aangepast in samenhang met de standaardkwaliteit waarvoor de drempelprijs wordt vastgesteld, hoger is dan de voor het betrokken commercialisatiecentrum of voor het dichtstbijzijnde centrum geldende richtprijs, wordt de premie met het verschil tussen deze beide prijzen verhoogd.

De premie is echter gelijk aan nul:

— wanneer de in de voorgaande alinea bedoelde marktprijs meer dan 2,5 rekeneenheden per 1.000 kilogram graan lager ligt dan de voor het betrokken commercialisatiecentrum of het dichtstbijzijnde centrum geldende richtprijs;

— wanneer de richtprijs die geldt voor het commercialisatiecentrum dat voor de uitvoer naar de invoerende Lid-Staat als het meest representatief wordt beschouwd, verminderd met 2,5 rekeneenheden per 1.000 kilogram graan, hoger is dan de drempelprijs van de invoerende Lid-Staat.

De Commissie stelt de premies terzelfder tijd vast als de prijzen franco-grens.

4. De bepalingen van lid 1 zijn niet van toepassing op:

— de invoer van meel van tarwe of van spelt, grutten, gries en griesmeel van durum tarwe, welke in de maanden juli, augustus, september en oktober plaatsvindt en waarvoor de indiening van de aanvraag van het invoercertificaat heeft plaatsgevonden vóór 1 augustus;

— de invoer van meel, grutten, gries en griesmeel van maïs, welke in de maanden oktober, november, december en januari plaatsvindt en waarvoor de indiening van de aanvraag van het invoercertificaat heeft plaatsgevonden vóór 1 november;

— de invoer van mout, ook indien gebrand, welke in de maanden juli, augustus, september en oktober 1965 plaatsvindt en waarvoor de indiening van de aanvraag van het invoercertificaat heeft plaatsgevonden vóór 1 augustus 1965.

5. Indien echter artikel 11, lid 3, of artikel 19, lid 2, sub a), van Verordening no. 19 wordt toegepast en in het geval van uitvoer door een Lid-Staat van granen die niet in deze Lid-Staat zijn geoogst:

a) is ten aanzien van de in lid 1 genoemde granen artikel 17, lid 2, van Verordening no. 19 van overeenkomstige toepassing;

b) wordt voor meel van tarwe of spelt en voor grutten, gries en griesmeel van durum tarwe, het bedrag van de heffing overeenkomstig lid 2 berekend, waarbij alleen de sub a) bedoelde aanpassing plaatsvindt.

Artikel 3

Ten aanzien van de verwerkte produkten die uit andere grondstoffen dan basisprodukten zijn vervaardigd, is het basisprodukt dat voor de toepassing van de artikelen 1 en 2 in aanmerking moet worden genomen, het produkt waarvan bij de berekening van het variabele element van de heffing wordt uitgegaan.

Artikel 4

Voor elk van de in de artikelen 1 en 2 vermelde produkten kan het tijdvak waarvoor de heffing vooraf kan worden vastgesteld en dat krachtens artikel 1, lid 1, eerste alinea, en artikel 2, lid 1, overeenkomt met de geldigheidsduur van het invoercertificaat, worden verkort volgens de procedure van artikel 26 van Verordening no. 19 en van artikel 23 van Verordening no. 16/64/EEG.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

De bepalingen van deze verordening treden in de plaats van die van Verordening no. 31/63/EEG.

Laatstgenoemde blijven echter van kracht voor wat betreft de aanvragen om vaststelling vooraf van de heffing, die vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening zijn ingediend met betrekking tot invoer die plaatsvindt gedurende de geldigheidsduur van het invoercertificaat.

Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 4, derde streepje, is deze verordening van toepassing tot en met 30 juni 1967.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 mei 1965.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. COUVE DE MURVILLE

VERORDENING No. 64/65/EEG VAN DE RAAD

van 13 mei 1965

tot wijziging van Verordening no. 46/65/EEG van de Raad ten aanzien van de in de Bondsrepubliek Duitsland voor het melkprijsjaar 1965/1966 voor Butterkäse (St-Paulin) toe te passen drempelprijs

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening no. 13/64/EEG van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de zuivelsector [1], inzonderheid op artikel 19, lid 4, en artikel 20, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

---

[1] PB no. 34 van 27. 2. 1964, blz. 549/64.